

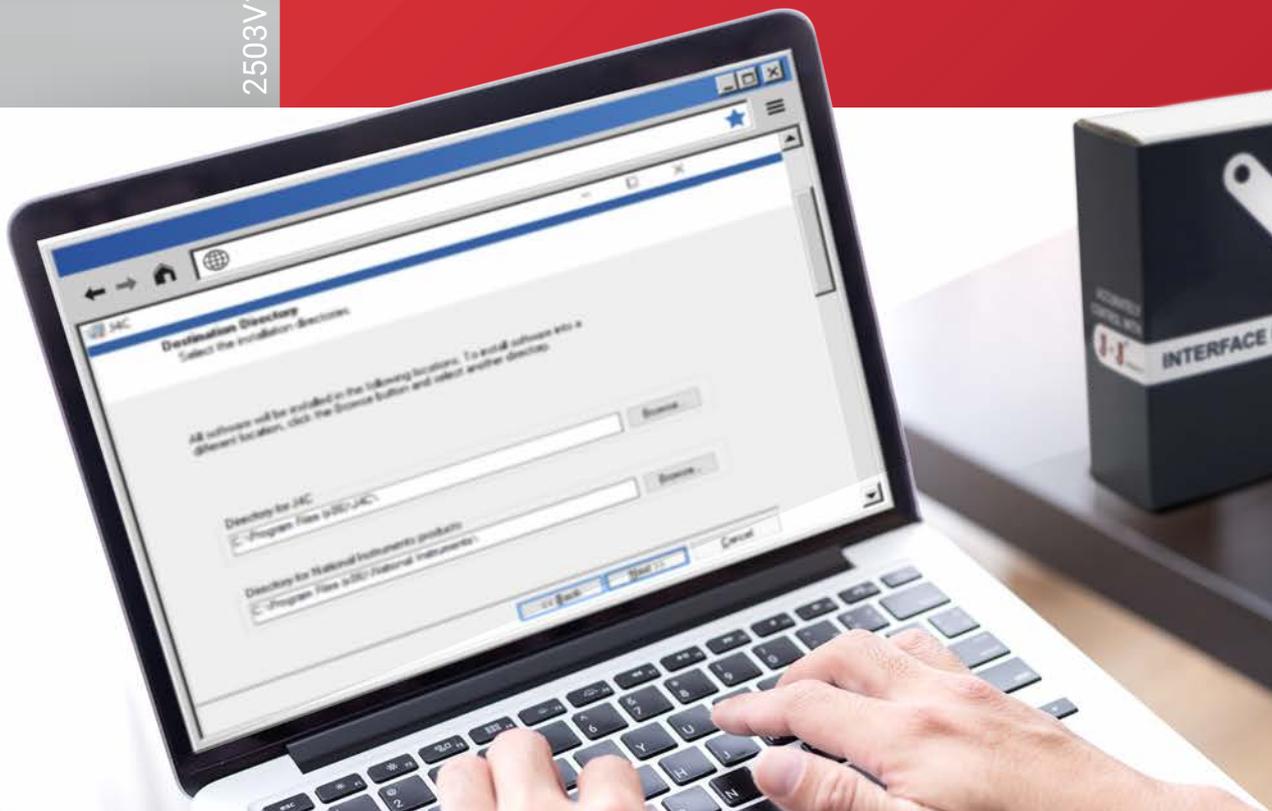
J+J

J.J BCNINTERNACIONALS.A.

J4+

2503V1

INTERFACE PC



www.jjbcn.com

INDEX

(EN)

- › Interface program for pc installation..... 3
- › Connect the interface cable to the J4C electric actuator 5
- › Interface program - how it works?6
- › External connecting diagram15

(SP)

- › Instalación Programa Interface para PC 18
- › Conexión Cable Interface con Actuador Eléctrico J4C 20
- › Funcionamiento Programa Interface 21
- › Esquema de conexión externa30

- › CONTACT

KIT INTERFACE

By using the INTERFACE KIT cable we establish communication with the actuator, read parameters and change the set-up values.



INTERFACE PROGRAM FOR PC INSTALLATION

1



> Download the Interface program from:

https://drive.google.com/drive/folders/1o8luT5pp3pLF4gDADB6AE6u3XSWqzXOR?usp=drive_link



> Unzip and open it



Volume

> Click on the file

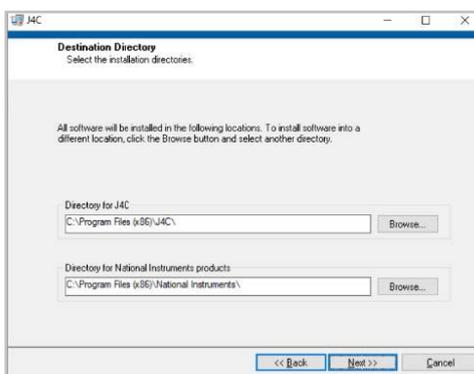


setup.exe

> Run the program and log in

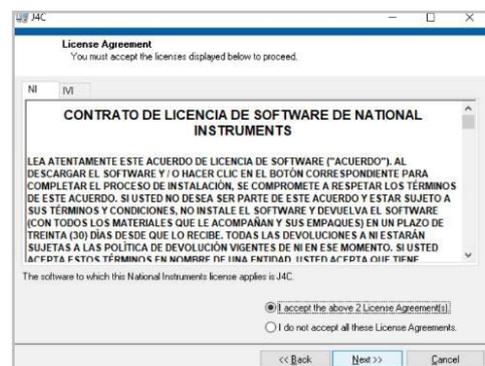
PROGRAM SET-UP

2



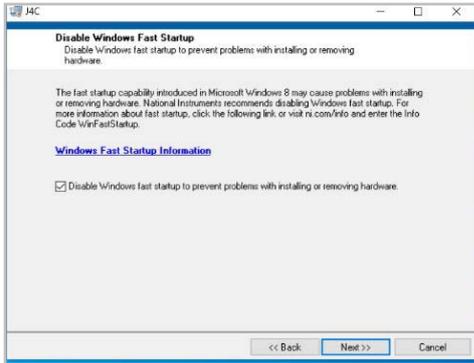
Click on "Next"

3



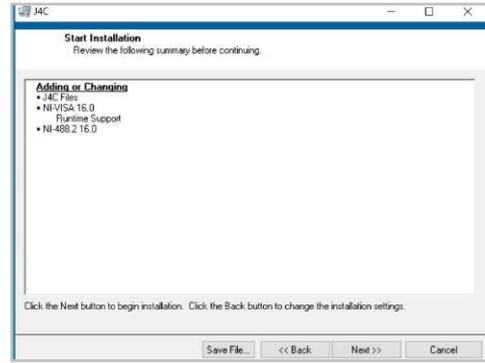
Click on "Next"

4



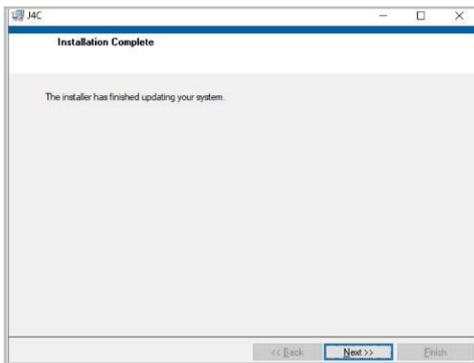
Click on "Next"

5



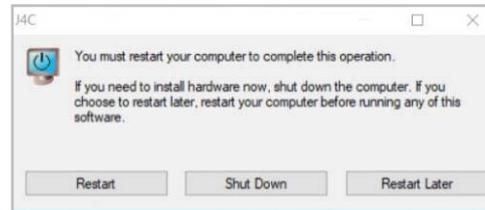
Click on "Next"

6



Click on "Next"

7



Click on "Restart"

8



> The Program set-up is finished



> Go to , "All applications" and in file



> Open

CONNECT THE INTERFACE CABLE TO THE J4C ELECTRIC ACTUATOR

1

J4C INTERFACE KIT



Use the INTERFACE cable inside the KIT box.

2



Image 1



Image 2

Before connecting it to a J4C actuator, remove the cover of the actuator and connect one of the Interface cable sides as per our image 1. Then connect the other cable side to a USB connector on the PC (image (2)).

INTERFACE PROGRAM - HOW IT WORKS?

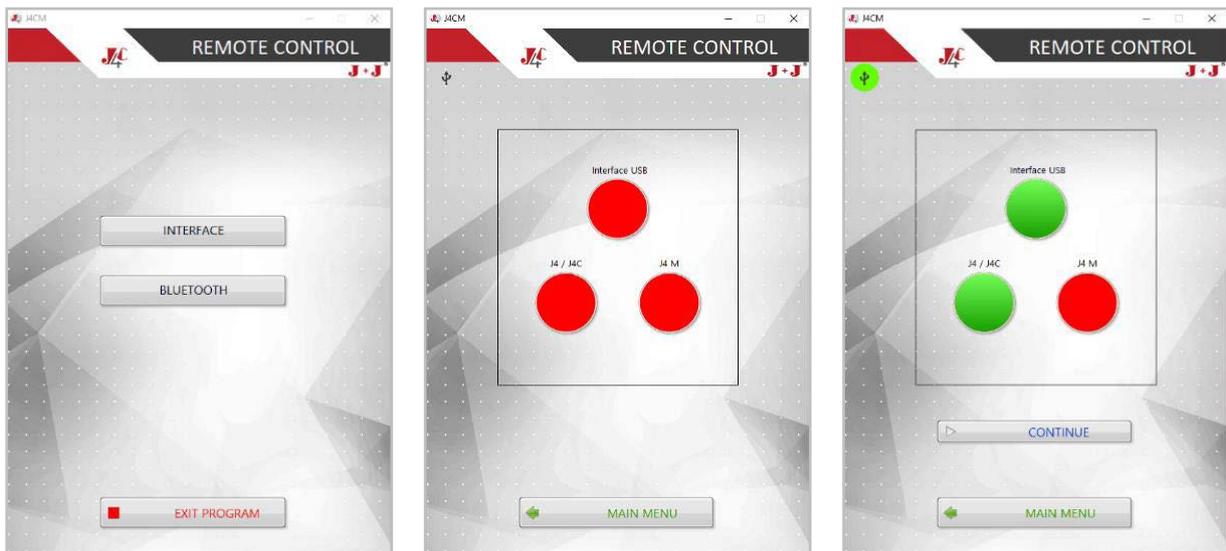
INTERFACE PROGRAM FOR J4 AND J4C SERIES ACTUATORS ONLY

> https://drive.google.com/drive/folders/1o8luT5pp3pLF4gDADB6AE6u3XSWqzXOR?usp=drive_link

1

Open the program  see the following screen

2



Three RED indicators appear on the screen:

INTERFACE USB indicator shows the USB Interface connector is not connected to the PC. It will change into GREEN color when it is connected.

J4/J4C indicator shows that the other side of the INTERFACE cable should be connected as per (image 1) as explained before. Connect it and apply voltage to the actuator, following the connection diagram label on the cover of the actuator. J4/J4C indicator should change into GREEN color.

J4M indicator will be always in RED color, as the actuator is from a J4/J4C series.

3



If you click on **PARAMETERS**, the following screen will open, showing the actuator parameters, loaded during the mass production process.

Short explanation of each parameter:

- Model: A 5 to 6-digit code. The last 3 digit show us the actuator model.
- Firmware Version: Is the software version of the PCB CONTROL part.

The rest of the parameter values, belong to a specific actuator model, in order to obtain the best working features of each one.

In case we should change any of the parameters, in order to be able to work in a different way, a new file would be sent to you. It should be copied on the PC, following the steps:

- Press **SELEC CONFIG** - select the file on the screen.
- Click on **PROGRAM**, the actuator would work with a new configuration.

To go back to the home menu, click on **MAIN MENU**.

4



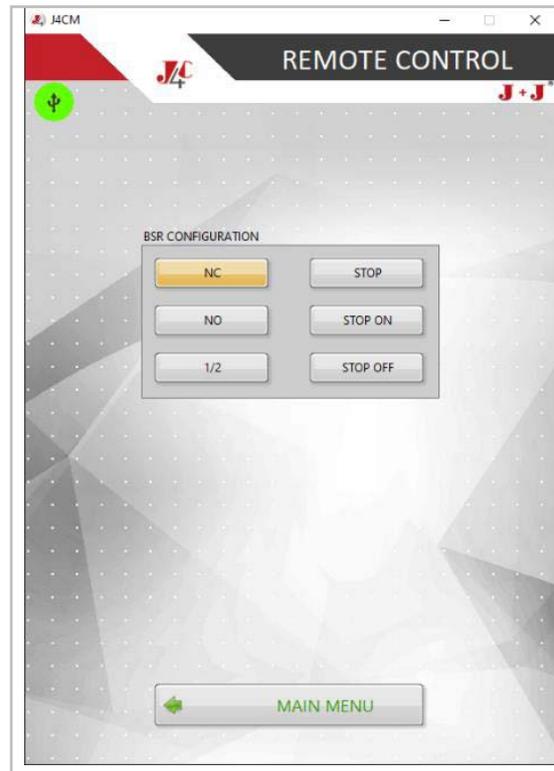
If we click on COUNTERS, the following screen will open, showing all counters. To see values, click on READ.

Short explanation of each COUNTER:

- Version: Software version of the PCB CONTROL part
- Options: Parameter for internal use only.
- Operations: Number of times the cam steps on the OPEN or CLOSE micro switch.
- Limitations: Number of times the limiter function has been activated, due to a higher torque than the allowed.
- End Order: Parameter for internal use only.
- Time Error: Number of times the motor has been stopped, as the OPERATION TIME parameter value has been overpassed, but the actuator has not reached either the OPEN or CLOSE position yet. It usually happens when the declutching lever is in MAN position. (The user wants to move the actuator manually).
- Power On: Number of times the actuator remains without Power Supply.
- BSR: Number of times the actuator has been activated by using the BSR system, due to a Power Supply failure. This counter won't work if the BSR system has not been installed on the actuator before.

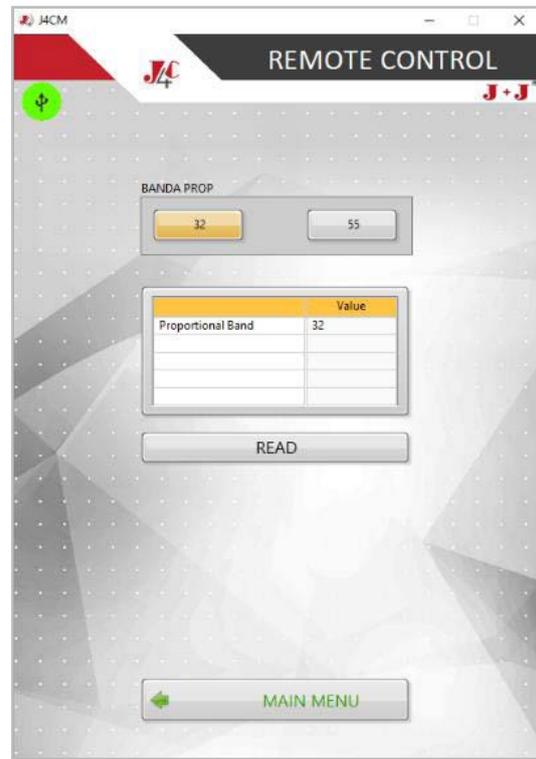
To go back to the MENU, click on MAIN MENU.

5



This configuration is possible only if our Battery Safe Return system (BSR) has already been installed in the actuator.
Click on BSR, the following screen will appear

6



This configuration is possible only if our Positioner (DPS) has already been installed in the actuator.

Click on DPS PARAM, the following screen will open and allow you to set up the Prop Band parameter. The Prop Band parameter should be 32 in all our standard models.

Only in case of a S20 or B20 model with a 5 Sec./90° working time, the Prop Band value should change into 55. Otherwise, the positioner (DPS) could not work in a proper way.

Click on READ, to see the recorded value.

Select 32 or 55 and record the selected value.

To go back to the HOME MENU, click on MAIN MENU.

7



This configuration is possible only if our Positioner (DPS) has already been installed in the actuator.

Click on DPS, if the following screen appears, please place the DIPs on the DPS PCB, following the screen instructions.



Click on MAIN MENU.

8

If we click on DPS, all the Positioner (DPS) possible configuration options will be shown on the following screen:



Short explanation of the different configurations:

- Version: Is the software version of the DPS PCB.

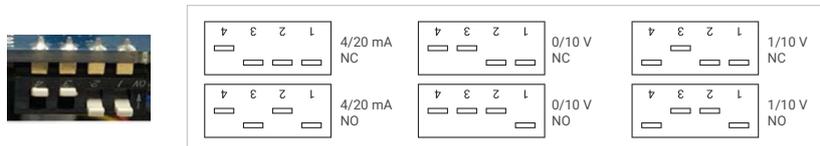
Select different options when in OPERATION MODE:

- INPUT/OUTPUT: The actuator with DPS will be positioned by using an external mA or V signal. Automatically the DPS will generate an output signal showing the actuator position.
- ONLY OUTPUT: The actuator with DPS will work exactly the same as an ON-OFF one. The only difference is that the DPS generates an output mA or V signal, showing the actuator position.
- STOP WITHOUT INSTRUMENTATION: The actuator is working the same way as when using the INPUT/OUTPUT option, but in case of a mA or V signal failure, the actuator would stop, remaining in the same position as it was, prior to the signal failure. This configuration is only available when the actuator works with a 4/20mA, 1/10V, 4/12mA and 12/20mA signal.

Select configurations when in IN SELECTION:

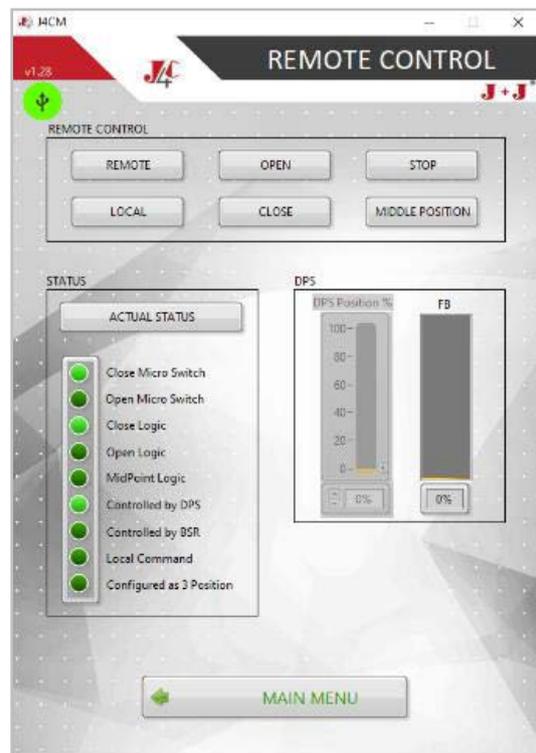
- Input Signal: Chose the type of requested signal. Both output and input signal will be the same. If you want to work with different signals, please ask the manufacturer.
- NO / NC: In case of an input signal failure, the actuator will go to the preferential position: NO = Normally Open, NC = Normally Close.

We recommend that both the input signal and NO/NC set up, is made by placing the DIPs as follows:



Click on READ to know the DPS configuration (a table will show the DPS parameters).
To go back to the home menu, click on MAIN MENU.

9

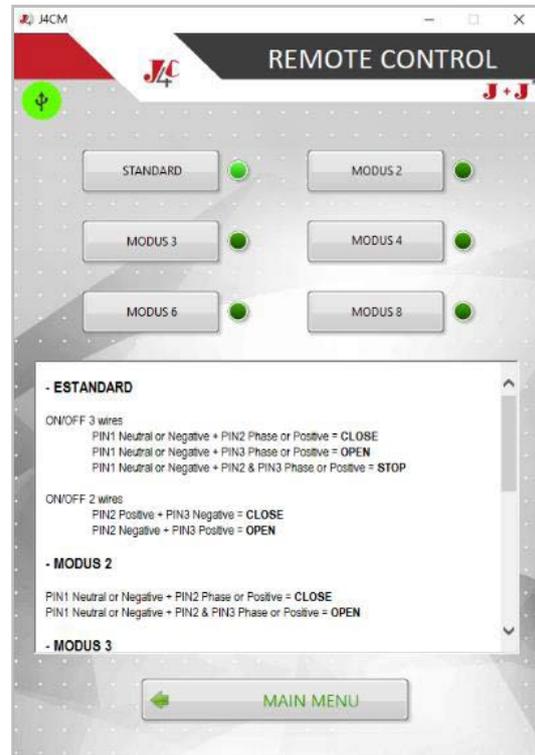


Click on REMOTE CONTROL indicator. The screen will show different DPS options.

In case of an ON-OFF or a DPS Output only actuator, Click on OPEN, CLOSE and STOP options to activate it. Only in case of having a 3-position actuator, the screen will show an additional option MIDDLE POSITION, which stops the actuator at an intermediate position.

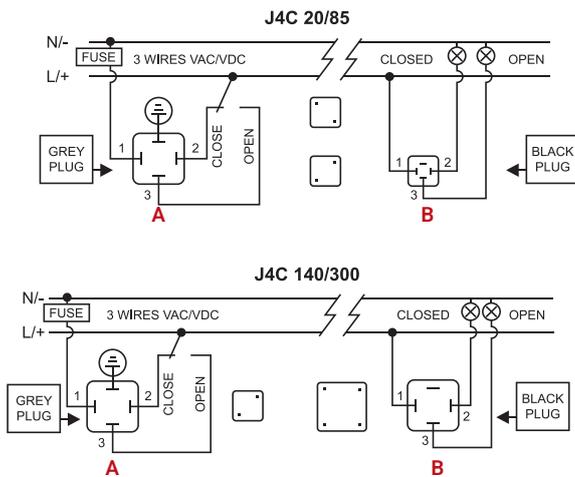
Click on ACTUAL STATUS, the screen will show the actuator status (green light). Click on MAIN MENU to go back to the home menu.

10



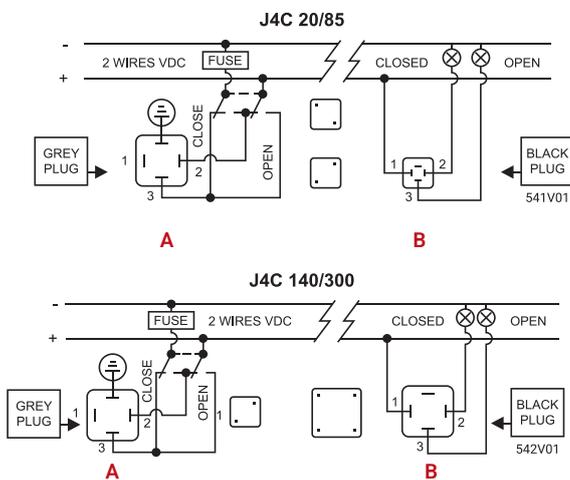
POWER SUPPLY CONFIGURATIONS indicator, the screen will show electrical wiring/connection options:
 Select the wiring connection system you wish to work with. Click on STANDARD, MODUS 2, MODUS 3, MODUS 4, MODUS 6 or MODUS 8.
 See the detail of each connection system below. To go back to the home menu, click on MAIN MENU.
 To finish, click on EXIT.

EXTERNAL CONNECTING DIAGRAM (STANDARD)



ON - OFF VAC

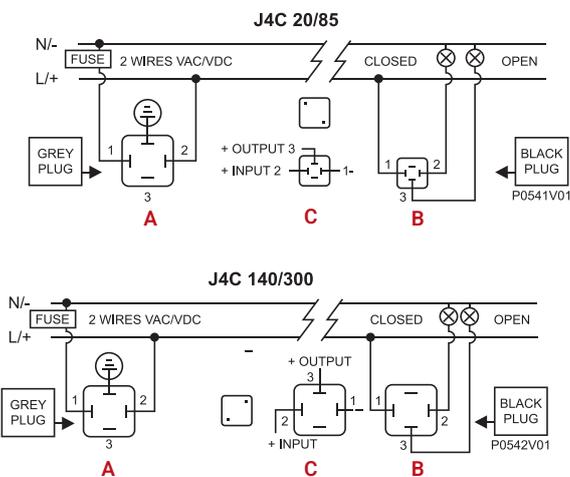
- A** = Power supply plug (Grey plug)
Neutral PIN 1 + Phase PIN 2 = Close actuator.
Neutral PIN 1 + Phase PIN 3= Open actuator.
Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- B** = Volt free contact plug (Black plug)
Common PIN 1 + PIN 2 = Close confirmation of position.
Common PIN 1 + PIN 3 = Open confirmation of position.



ON - OFF VDC

- A** = Power supply plug (Grey plug)
Negative PIN 3 + Positive PIN 2= Close actuator.
Negative PIN 2 + Positive PIN 3= Open actuator.
Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- B** = Volt free contact plug (Black plug)
Common PIN 1 + PIN 2 = Close confirmation of position.
Common PIN 1 + PIN 3 = Open confirmation of position.

STANDARD POSITIONER EXTERNAL CONNECTING DIAGRAM



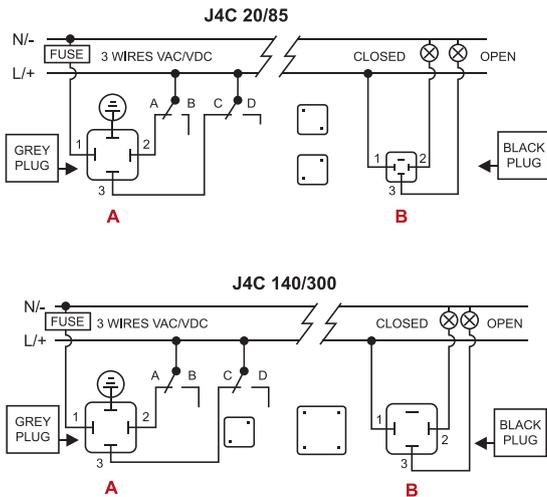
POSITIONER VAC VDC

- A** = Power supply plug (Grey plug)
Neutral/negative PIN 1 + Phase/positive PIN 2 - Power supply.
Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- B** = Volt free contact plug (Black plug)
Common PIN 1 + PIN 2 = Close confirmation of position.
Common PIN 1 + PIN 3 = Open confirmation of position.
- C** = Input/output signal (Black plug)
Negative PIN 1 + positive PIN 2 = Input signal.
Negative PIN 1 + positive PIN 3 = Output signal.

C= Instrumentation signal MAX 10V

Important! Earth connector on DPS plug should not be connected (risk of self adjustment)

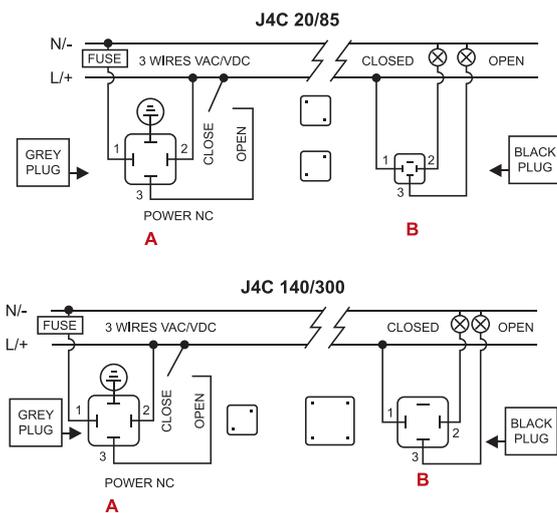
EXTERNAL CONNECTING DIAGRAM (OPTIONAL)



STANDARD MODE · 3 WIRES ON - OFF

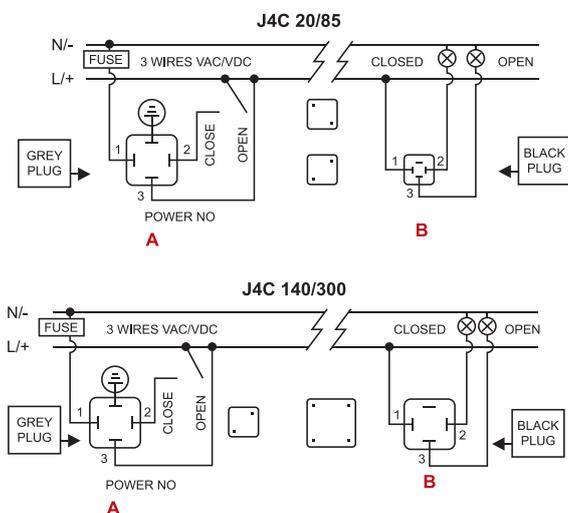
- A** = Power supply plug
- A:** VAC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2 = Phase = Close
 - PIN 1 = Neutral + PIN 3 = Phase = Open
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2+3 = Phase = Stop
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- A:** VDC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2 = (+) Positive = Close
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 3 = (+) Positive = Open
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2+3 = (+) Positive = Stop
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- B** = Volt free contact plug (Black plug)
 - Common PIN 1 / PIN 2 = Close confirmation of position.
 - Common PIN 1 / PIN 3 = Open confirmation of position.

Other options for external connection diagrams:
 These options can be configured by the manufacturer or can be configured by the customer, using our J4C interface kit.



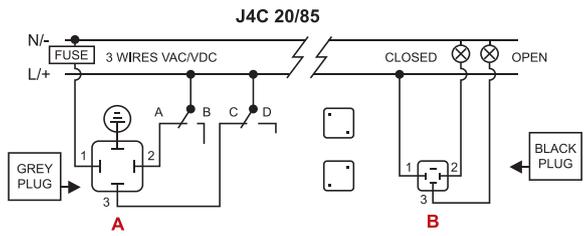
2 MODE ON - OFF

- A** = Power supply plug
- A:** VAC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2 = Phase = Close
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2+3 = Phase = Open
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- A:** VDC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2 = (+) Positive = Close
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2+3 = (+) Positive = Open
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- B** = Volt free contact plug (Black plug)
 - Common PIN 1 / PIN 2 = Close confirmation of position.
 - Common PIN 1 / PIN 3 = Open confirmation of position.



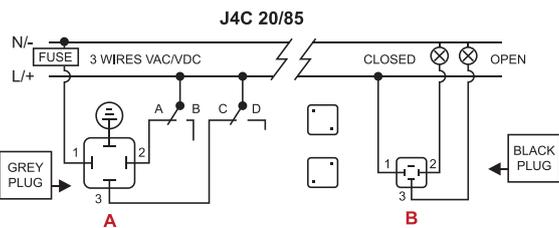
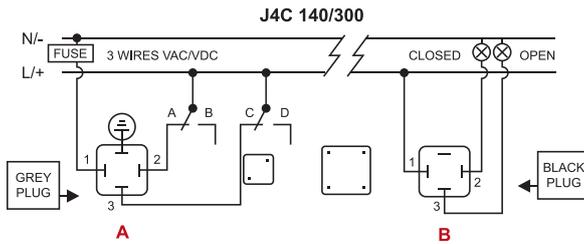
3 MODE ON - OFF

- A** = Power supply plug
- A:** VAC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2+3 = Phase = Close
 - PIN 1 = Neutral + PIN 3 = Phase = Open
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- A:** VDC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2+3 = (+) Positive = Close
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 3 = (+) Positive = Open
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- B** = Volt free contact plug (Black plug)
 - Common PIN 1 / PIN 2 = Close confirmation of position.
 - Common PIN 1 / PIN 3 = Open confirmation of position.



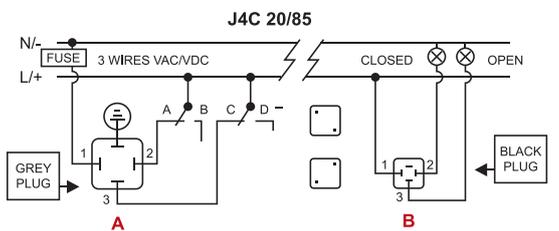
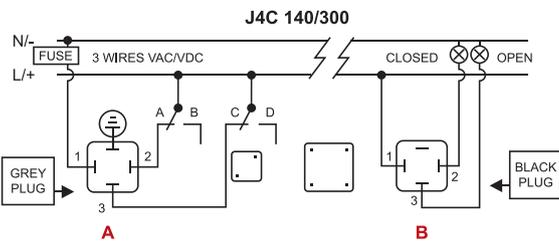
4 MODE ON - OFF

- A = Power supply plug
- A: VAC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2 = Phase = Stop
 - PIN 1 = Neutral + PIN 3 = Phase = Open
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2+3 = Phase = Close
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- A: VDC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2 = (+) Positive = Stop
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 3 = (+) Positive = Open
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2+3 = (+) Positive = Close
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- B = Volt free contact plug (Black plug)
 - Common PIN 1 / PIN 2 = Close confirmation of position.
 - Common PIN 1 / PIN 3 = Open confirmation of position.



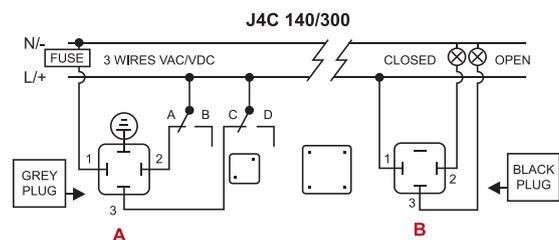
6 MODE ON - OFF

- A = Power supply plug
- A: VAC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2 = Phase = Open
 - PIN 1 = Neutral + PIN 3 = Phase = Close
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2+3 = Phase = Stop
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- A: VDC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2 = (+) Positive = Open
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 3 = (+) Positive = Close
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2+3 = (+) Positive = Stop
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- B = Volt free contact plug (Black plug)
 - Common PIN 1 / PIN 2 = Close confirmation of position.
 - Common PIN 1 / PIN 3 = Open confirmation of position.



8 MODE ON - OFF

- A = Power supply plug
- A: VAC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2 = Phase = Stop
 - PIN 1 = Neutral + PIN 2+3 = Phase = Open
 - PIN 1 = Neutral + PIN 3 = Phase = Close
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- A: VDC 3 WIRES (Grey plug)
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2 = (+) Positive = Stop
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 2+3 = (+) Positive = Open
 - PIN 1 = (-) Negative + PIN 3 = (+) Positive = Close
 - Earth/ground connection - Flat PIN ⊕
- B = Volt free contact plug (Black plug)
 - Common PIN 1 / PIN 2 = Close confirmation of position.
 - Common PIN 1 / PIN 3 = Open confirmation of position.



KIT INTERFACE



Utilizando el cable INTERFACE KIT establecemos la comunicación con el actuador, leemos los parámetros y cambiamos los valores de la configuración.

PROGRAMA DE INTERFAZ PARA INSTALACIÓN EN PC

1



› Descargue el programa Interface desde:

https://drive.google.com/drive/folders/1o8luT5pp3pLF4gDADB6AE6u3XSWqzXOR?usp=drive_link



› Descomprimir y abrir



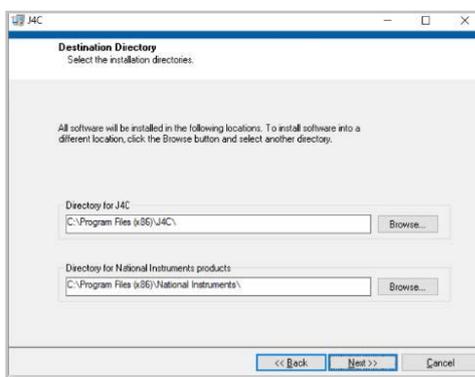
› Haga clic en el archivo



› Ejecutar el programa e iniciar sesión

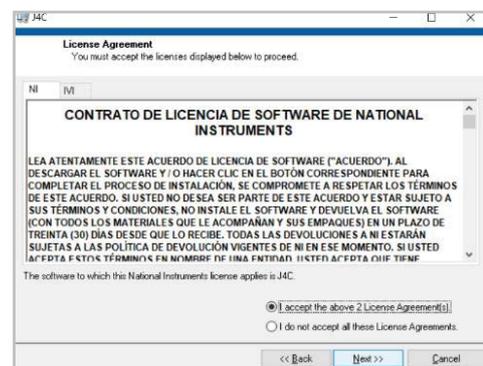
CONFIGURACIÓN DEL PROGRAMA

2



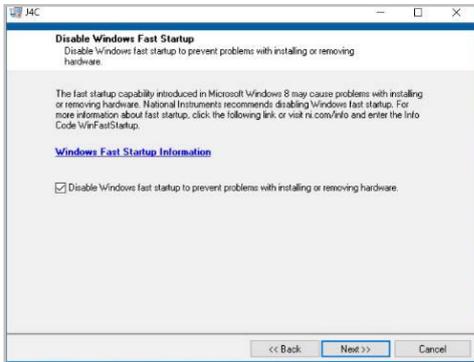
Haga clic en "Siguiente"

3



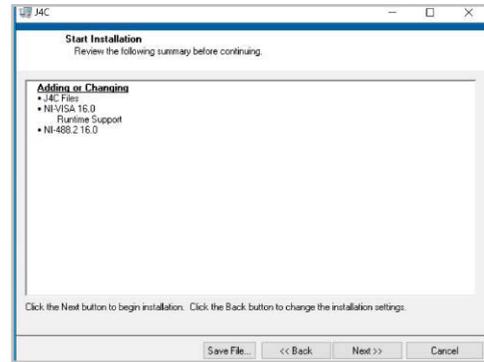
Haga clic en "Siguiente"

4



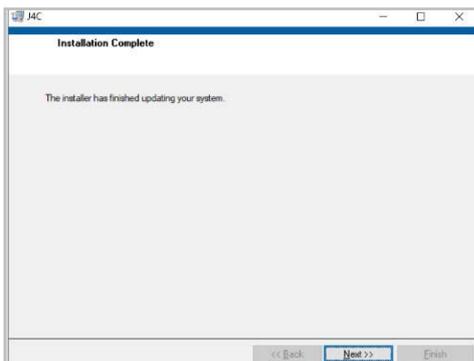
Haga clic en "Siguiente"

5



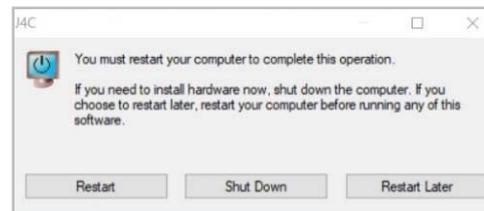
Haga clic en "Siguiente"

6



Haga clic en "Siguiente"

7



Haga clic en "Reiniciar"

8



> La configuración del programa ha finalizado



JJ

> Ir a , "Todas la aplicaciones" y en archivo



J4CM

> Abrir

CONECTE EL CABLE DE INTERFAZ AL ACTUADOR ELÉCTRICO J4C

1

J4C INTERFACE KIT



Utilice el cable INTERFACE que se encuentra dentro de la caja del KIT

2

J4C 20/85



J4C 140/300



Imagen 1



Imagen 2

Antes de conectarlo a un actuador J4C, retire la tapa del actuador y conecte uno de los lados del cable de interfaz según la imagen 1. A continuación, conecte el otro lado del cable a un conector USB en el PC (imagen (2)).

INTERFACE PROGRAM - ¿CÓMO FUNCIONA?

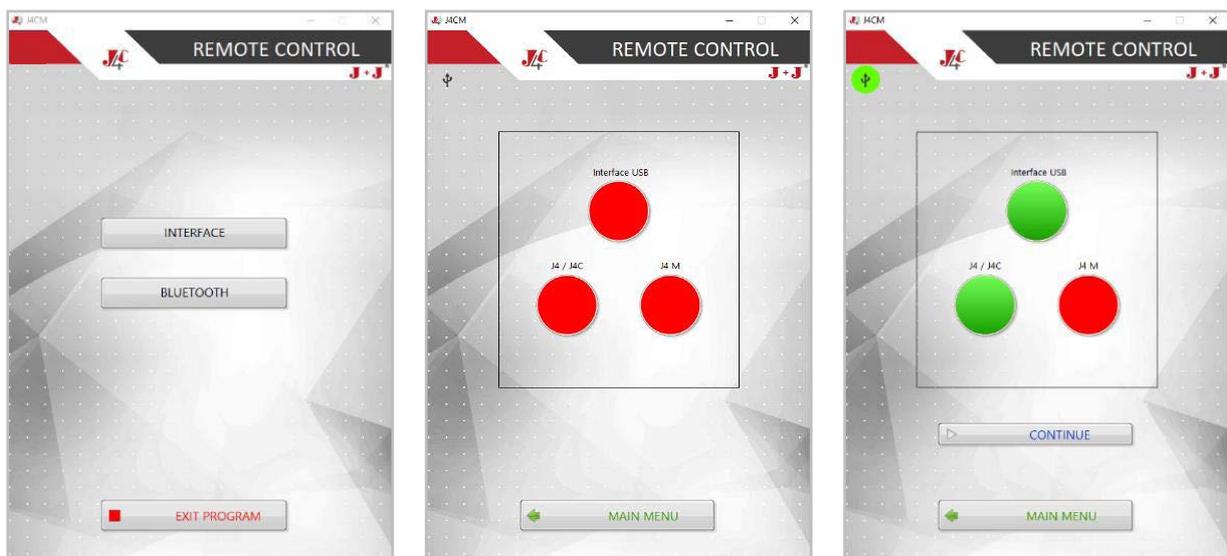
PROGRAMA DE INTERFAZ SÓLO PARA ACTUADORES DE LAS SERIES J4 Y J4C

> https://drive.google.com/drive/folders/1o8luT5pp3pLF4gDADB6AE6u3XSWqzXOR?usp=drive_link

1

Abrir el programa  ver la siguiente pantalla

2



En la pantalla aparecen tres indicadores ROJOS:

El indicador INTERFACE USB muestra que el conector USB no está conectado al PC. Cambiará a color VERDE cuando esté conectado.

El indicador J4/J4C muestra que el otro lado del cable INTERFACE debe conectarse según la (imagen 1) explicada anteriormente. Conéctelo y aplique tensión al actuador, siguiendo la etiqueta del diagrama de conexión de la cubierta del actuador. El indicador J4/J4C debería cambiar a color VERDE.

El indicador J4M estará siempre en color ROJO, ya que el actuador es de la serie J4/J4C.

3



Si hace clic en PARÁMETROS, se abrirá la siguiente pantalla, que muestra los parámetros del actuador, cargados durante el proceso de producción en serie.

Breve explicación de cada parámetro:

- Modelo: Un código de 5 a 6 dígitos. Los 3 últimos dígitos nos indican el modelo de actuador
- Firmware Version: Es la versión de software de la pieza PCB CONTROL.

El resto de los valores de los parámetros, pertenecen a un modelo de actuador específico, con el fin de obtener la mejor características de funcionamiento de cada uno. En caso de que debamos cambiar alguno de los parámetros, para poder trabajar de otra manera, se le enviará un nuevo archivo. Se debe copiar en el PC, siguiendo los pasos:

- Pulse SELEC CONFIG - seleccione el archivo en la pantalla.
- Haga clic en PROGRAMAR, el actuador funcionaría con una nueva configuración.

Para volver al menú de inicio, pulse en MENÚ PRINCIPAL.

4



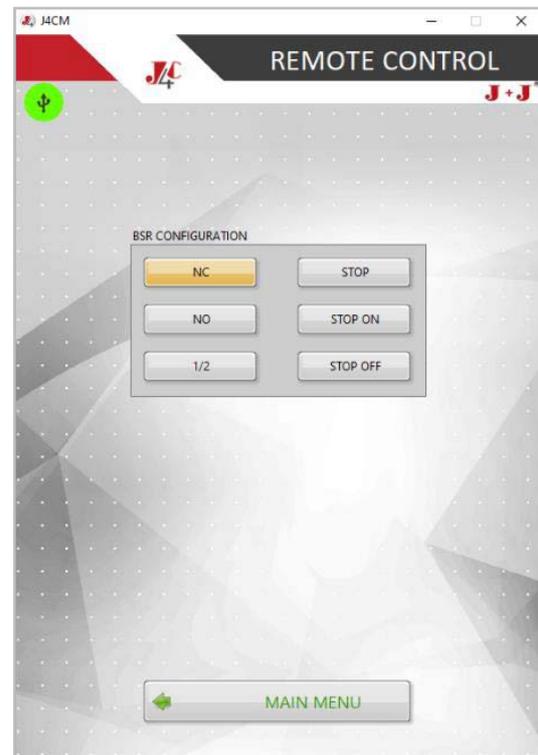
Si hacemos clic en **CONTADORES**, se abrirá la siguiente pantalla, que muestra todos los contadores. Para ver los valores, haga clic en **LEER**.

Breve explicación de cada **CONTADOR**:

- **Versión:** Versión de software de la pieza PCB CONTROL
- **Opciones:** Parámetro sólo para uso interno.
- **Operaciones:** Número de veces que la leva pisa el microinterruptor de **ABRIR** o **CERRAR**.
- **Limitaciones:** Número de veces que se ha activado la función limitador, debido a un par superior al permitido.
- **Orden de fin:** Parámetro sólo para uso interno.
- **Error de Tiempo:** Número de veces que se ha parado el motor, ya que se ha sobrepasado el valor del parámetro **TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO**, pero el actuador aún no ha alcanzado la posición **ABIERTO** o **CERRADO**. Suele ocurrir cuando la palanca de desembrague está en posición **MAN**. (El usuario quiere mover el actuador manualmente).
- **Encendido:** Número de veces que el actuador permanece sin alimentación.
- **BSR:** Número de veces que el actuador se ha activado utilizando el sistema BSR, debido a un fallo de la Fuente de Alimentación. Este contador no funcionará si no se ha instalado antes el sistema BSR en el actuador.

Para volver al **MENÚ**, haga clic en **MENÚ PRINCIPAL**.

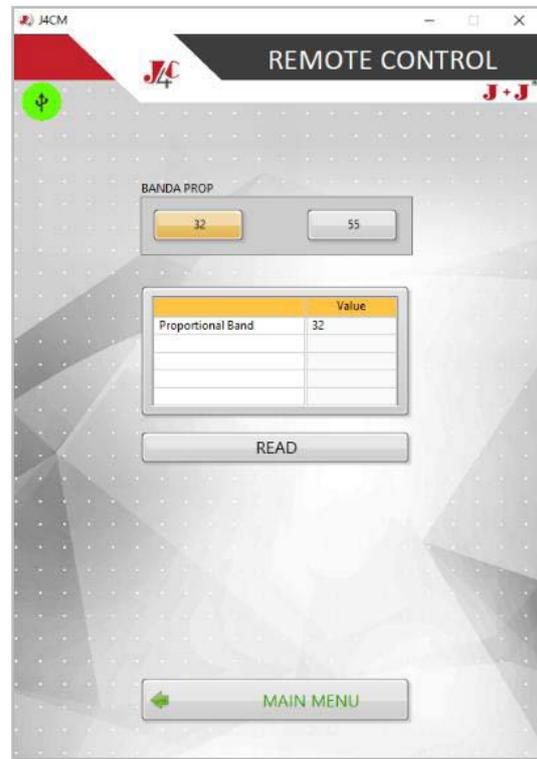
5



Esta configuración sólo es posible si nuestro sistema Battery Safe Return (BSR) ya ha sido instalado en el actuador.

Haga clic en la pestaña BSR, y aparecerá la siguiente pantalla

6



Esta configuración sólo es posible si nuestro Posicionador (DPS) ya ha sido instalado en el actuador.

Haga clic en DPS PARAM, se abrirá la siguiente pantalla que le permitirá configurar la Prop Band parametro. The Prop Band parametro debería ser 32 en todos nuestros modelos estándar.

Sólo en el caso de un modelo S20 o B20 con un tiempo de trabajo de 5 Seg./90°, el valor de Prop Band ebe cambiar a 55. En caso contrario, el posicionador (DPS) no podría funcionar correctamente.

Haga clic en LEER, para ver el valor registrado.

Seleccione 32 o 55 y registre el valor seleccionado.

Para volver al MENÚ DE INICIO, pulse sobre MENÚ PRINCIPAL.

7



Esta configuración sólo es posible si nuestro Posicionador (DPS) ya ha sido instalado en el actuador.
 Haga clic en la pestaña DPS, si aparece la siguiente pantalla, por favor, coloque los DIPs en el PCB DPS, siguiendo las instrucciones de la pantalla.



Haga clic en MENÚ PRINCIPAL.

8

Si pulsamos sobre DPS, se mostrarán en la pantalla todas las opciones de configuración posibles del Posicionador (DPS).



Breve explicación de las distintas configuraciones:

- Versión: Es la versión de software de la PCB DPS.

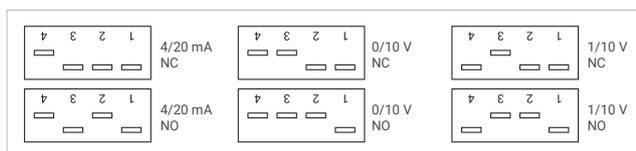
Seleccione diferentes opciones cuando esté en MODO FUNCIONAMIENTO:

- ENTRADA/SALIDA: El actuador con DPS será posicionado usando una señal externa mA o V. Automáticamente el DPS generará una señal de salida mostrando la posición del actuador.
- SOLO SALIDA: El actuador con DPS funcionará exactamente igual que uno ON-OFF. La única diferencia es que el DPS genera una señal mA o V de salida, mostrando la posición del actuador.
- PARO SIN INSTRUMENTACIÓN: El actuador trabaja de la misma forma que cuando se utiliza la opción ENTRADA/SALIDA, pero en caso de fallo de la señal mA o V, el actuador se pararía, quedando en la misma posición en la que estaba, antes del fallo de la señal. Esta configuración sólo está disponible cuando el actuador trabaja con una señal de 4/20mA, 1/10V, 4/12mA y 12/20mA.

Seleccione las configuraciones cuando esté en IN SELECTION:

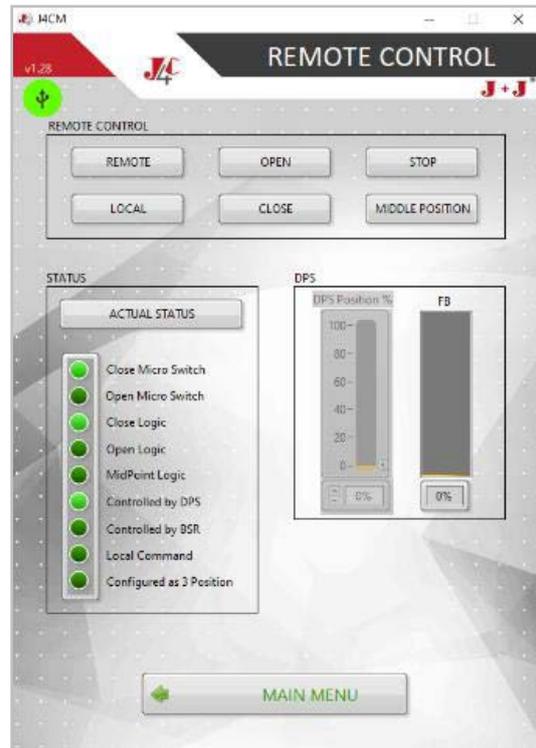
- Señal de entrada: Elija el tipo de señal solicitada. Tanto la señal de salida como la de entrada serán iguales. Si desea trabajar con señales diferentes, consulte al fabricante.
- NO / NC: En caso de fallo de la señal de entrada, el actuador pasará a la posición preferente: NO = Normalmente Abierto, NC = Normalmente Cerrado.

Recomendamos que tanto la señal de entrada como la configuración NO/NC, se realice colocando los DIPs de la siguiente forma:



Haga clic en LEER para conocer la configuración DPS (una tabla mostrará los Parámetros DPS). Para volver al menú de inicio, pulse en MENÚ PRINCIPAL.

9



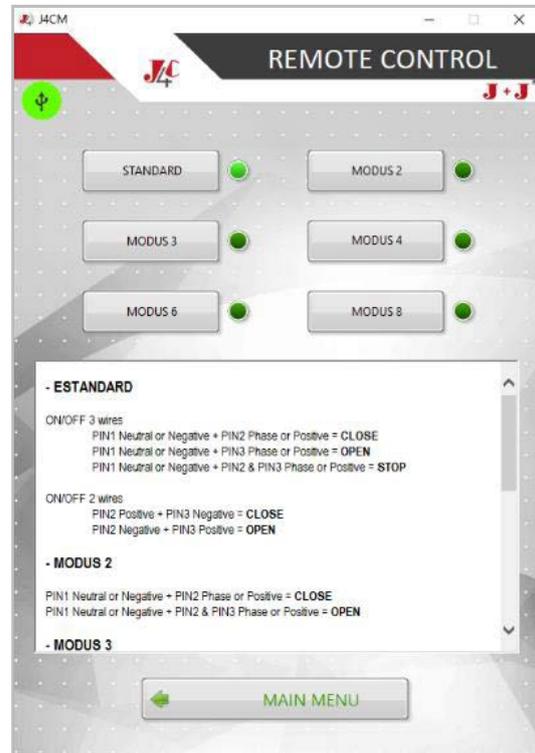
Pulse sobre el indicador CONTROL REMOTO. La pantalla mostrará diferentes opciones de DPS.

En el caso de un actuador ON-OFF o sólo con Salida DPS, Pulse sobre las opciones ABRIR, CERRAR y PARAR para activarlo. Sólo en caso de tener un actuador de 3 posiciones, la pantalla mostrará una opción adicional POSICIÓN MEDIA, que detiene el actuador en una posición intermedia.

Pulse sobre ESTADO ACTUAL, la pantalla mostrará el estado del actuador (luz verde).

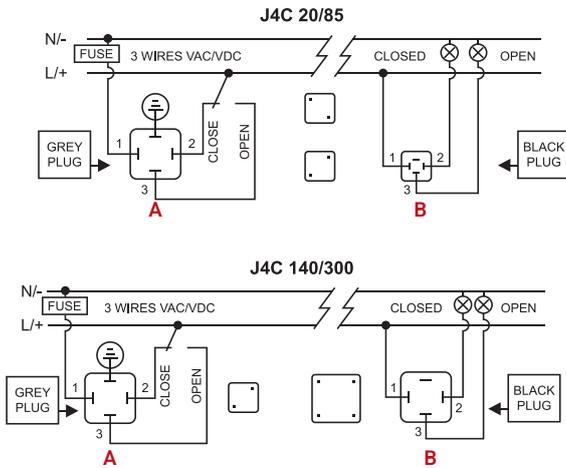
Haga clic en MENÚ PRINCIPAL para volver al menú de inicio.

10



Indicador CONFIGURACIONES ALIMENTACIÓN, la pantalla mostrará las opciones de cableado eléctrico/conexión:
 Seleccione el sistema de conexión de cableado con el que desea trabajar. Haga clic en STANDARD, MODUS 2, MODUS 3, MODUS 4, MODUS 6 o MODUS 8.
 Vea a continuación el detalle de cada sistema de conexión. Para volver al menú de inicio, haga clic en MENÚ PRINCIPAL.
 Para terminar, haga clic en SALIR.

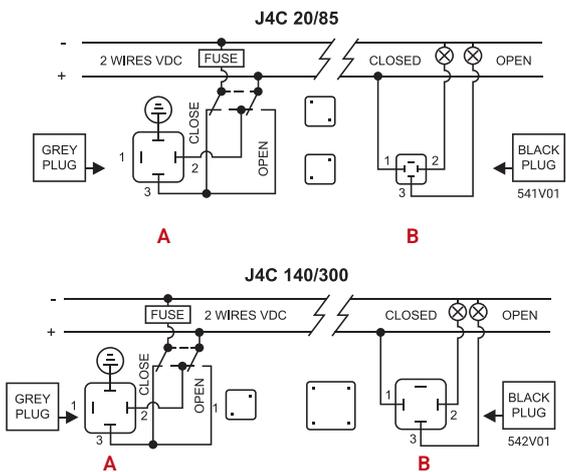
ESQUEMA DE CONEXIÓN EXTERNA (ESTÁNDAR)



ON - OFF VAC

A = Conector alimentación (enchufe gris)
 Neutro PIN 1 + Fase PIN 2 = Cerrar actuador.
 Neutro PIN 1 + Fase PIN 3= Abrir actuador.
 Conexión a tierra - PIN Plano ⊕

B = Conector auxiliar libre de tensión (enchufe negro)
 PIN común 1 + PIN 2 = Confirmación deposición Cerrar.
 PIN común 1 + PIN 3 = Confirmación de posición Abrir.

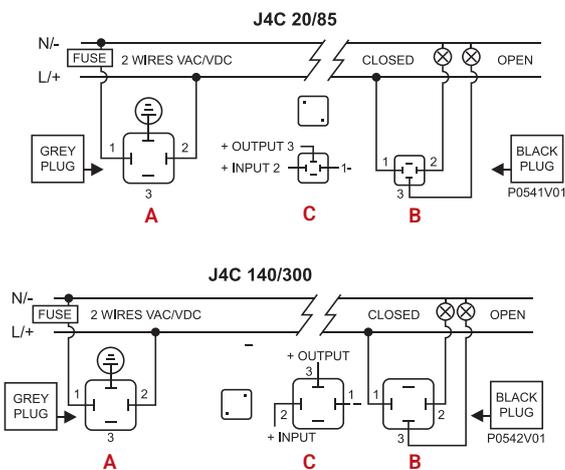


ON - OFF VDC

A = Conector alimentación (enchufe gris)
 Negativo PIN 3 + Positivo PIN 2= Cerrar actuador.
 Negativo PIN 2 + Positivo PIN 3= Abrir actuador.
 Conexión a tierra - PIN plano ⊕

B = Conector auxiliar libre de tensión (enchufe negro)
 PIN común 1 + PIN 2 = Confirmación deposición Cerrar.
 PIN común 1 + PIN 3 = Confirmación de posición Abrir.

POSICIONADOR ESTÁNDAR ESQUEMA DE CONEXIONES EXTERNAS



POSICIONADOR VAC VDC

A = Conector alimentación (enchufe gris)
 Neutro/negativo PIN 1 + Fase/positivo PIN 2 - Alimentación.
 Conexión tierra - PIN plano ⊕

B = Conector auxiliar libre de tensión (enchufe negro)
 PIN común 1 + PIN 2 = Confirmación de posición Cerrada.
 Común PIN 1 + PIN 3 = Confirmación de posición Abierta.

C = Señal de entrada/salida (enchufe negro)
 PIN 1 negativo + PIN 2 positivo = Señal de entrada.
 PIN 1 negativo + PIN 3 positivo = Señal de salida.

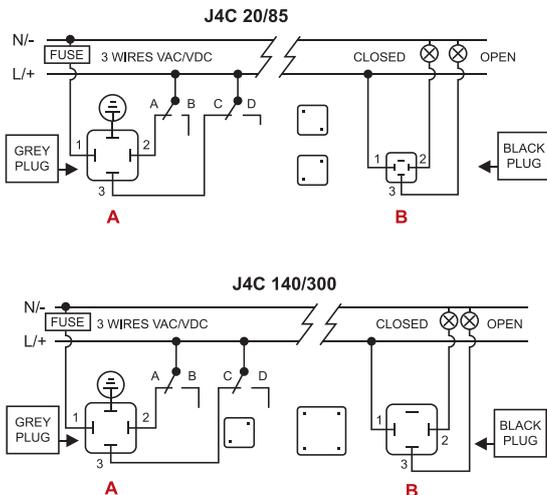


C= Señal de instrumentación MAX 10V



Importante El conector de tierra del enchufe DPS no debe conectarse (riesgo de autoajuste)

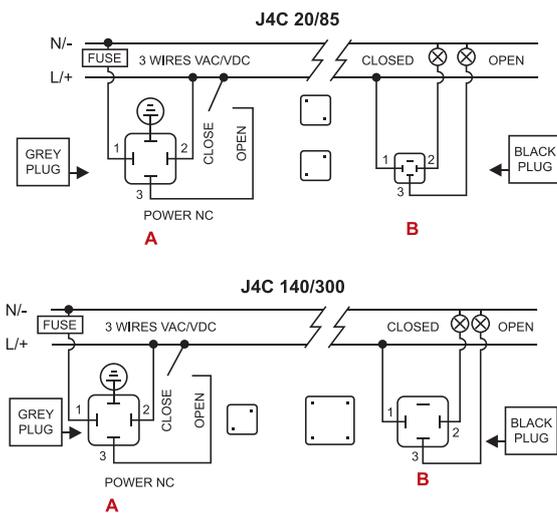
ESQUEMA DE CONEXIÓN EXTERNA (OPCIONAL)



MODO ESTÁNDAR - 3 HILOS ON - OFF

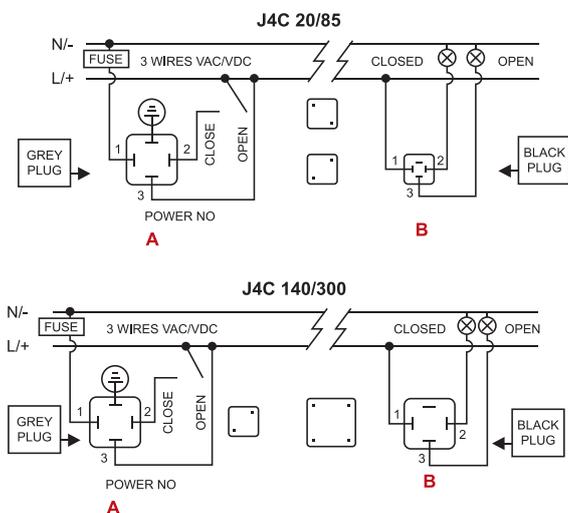
- A** = Conector alimentación
- A:** VAC 3 HILOS (enchufe gris)
 - PIN 1 = Neutro + PIN 2 = Fase = Cerrar
 - PIN 1 = Neutro + PIN 3 = Fase = Abrir
 - PIN 1 = Neutro + PIN 2+3 = Fase = Parar
 - Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕
- A:** VDC 3 HILOS (enchufe gris)
 - PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2 = (+) Positivo = Cerrar
 - PIN 1 = (-) Negativo + PIN 3 = (+) Positivo = Abrir
 - PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2+3 = (+) Positivo = Parar
 - Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕
- B** = Conector auxiliar libre de tensión (enchufe negro)
 - PIN común 1 / PIN 2 = Confirmación de posición Cerrada.
 - PIN común 1 / PIN 3 = Confirmación de posición Abierta.

Otras opciones para diagramas de conexión externa:
Estas opciones pueden ser configuradas por el fabricante o pueden ser configuradas por el cliente, utilizando nuestro kit de interfaz J4C.



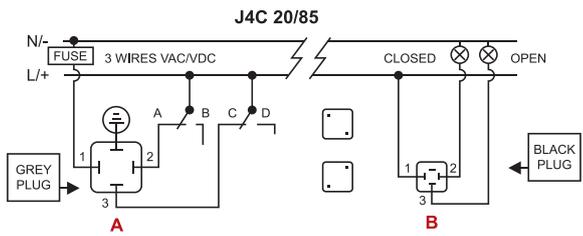
2 MODO ON - OFF

- A** = Conector alimentación
- A:** VAC 3 HILOS (enchufe gris)
 - PIN 1 = Neutro + PIN 2 = Fase = Cerrado
 - PIN 1 = Neutro + PIN 3 = Fase = Abierto
 - Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕
- A:** VDC 3 HILOS (enchufe gris)
 - PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2 = (+) Positivo = Cerrado
 - PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2+3 = (+) Positivo = Abierto
 - Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕
- B** = Conector auxiliar libre de tensión (enchufe negro)
 - PIN común 1 / PIN 2 = Confirmación de posición Cerrada.
 - PIN común 1 / PIN 3 = Confirmación de posición Abierta.



3 MODO ON - OFF

- A** = Conector alimentación
- A:** VAC 3 HILOS (enchufe gris)
 - PIN 1 = Neutro + PIN 2+3 = Fase = Cerrado
 - PIN 1 = Neutro + PIN 3 = Fase = Abierto
 - Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕
- A:** VDC 3 HILOS (enchufe gris)
 - PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2+3 = (+) Positivo = Cerrado
 - PIN 1 = (-) Negativo + PIN 3 = (+) Positivo = Abierto
 - Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕
- B** = Conector auxiliar libre de tensión (enchufe negro)
 - PIN común 1 / PIN 2 = Confirmación de posición Cerrada.
 - PIN común 1 / PIN 3 = Confirmación de posición Abierta.



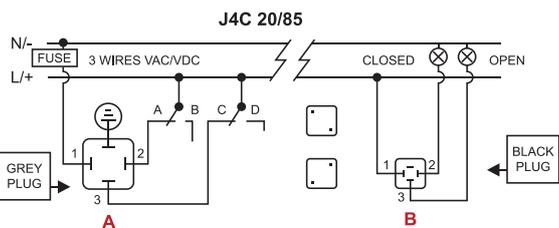
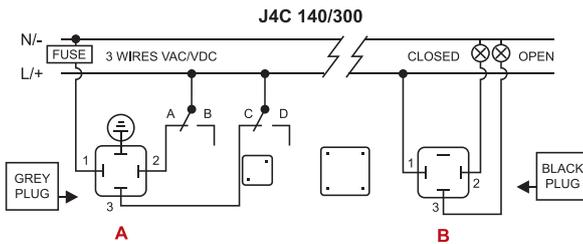
4 MODO ON - OFF

A = Conector alimentación

A: VAC 3 HILOS (enchufe gris)
 PIN 1 = Neutro + PIN 2 = Fase = Parada
 PIN 1 = Neutro + PIN 3 = Fase = Abierto
 PIN 1 = Neutro + PIN 2+3 = Fase = Cerrado
 Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕

A: VDC 3 HILOS (enchufe gris)
 PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2 = (+) Positivo = Parada
 PIN 1 = (-) Negativo + PIN 3 = (+) Positivo = Abierto
 PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2+3 = (+) Positivo = Cerrado
 Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕

B = Conector auxiliar libre de tensión (enchufe negro)
 PIN común 1 / PIN 2 = Confirmación de posición Cerrada.
 PIN común 1 / PIN 3 = Confirmación de posición Abierta.



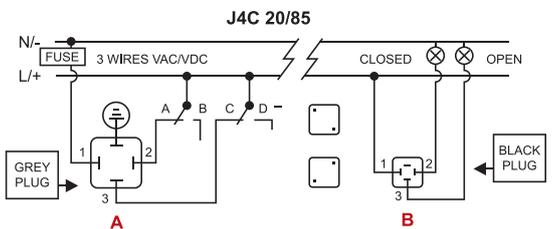
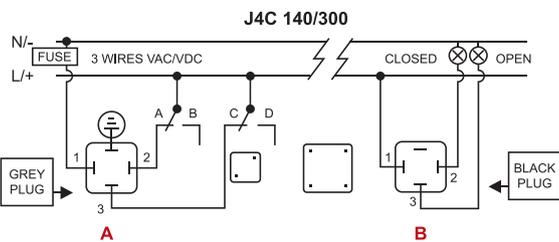
6 MODO ON - OFF

A = Conector alimentación

A: VAC 3 HILOS (enchufe gris)
 PIN 1 = Neutro + PIN 2 = Fase = Abierto
 PIN 1 = Neutro + PIN 3 = Fase = Cerrado
 PIN 1 = Neutro + PIN 2+3 = Fase = Parada
 Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕

A: VDC 3 HILOS (enchufe gris)
 PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2 = (+) Positivo = Abierto
 PIN 1 = (-) Negativo + PIN 3 = (+) Positivo = Cerrado
 PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2+3 = (+) Positivo = Parada
 Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕

B = Conector auxiliar libre de tensión (enchufe negro)
 PIN común 1 / PIN 2 = Confirmación de posición Cerrada.
 PIN común 1 / PIN 3 = Confirmación de posición Abierta.



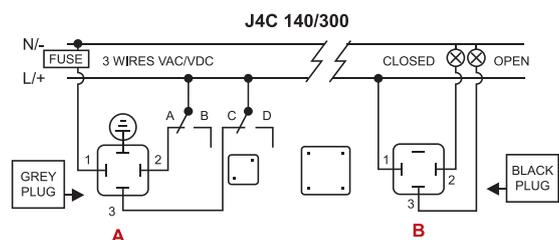
8 MODO ON - OFF

A = Conector alimentación

A: VAC 3 HILOS (enchufe gris)
 PIN 1 = Neutro + PIN 2 = Fase = Parada
 PIN 1 = Neutro + PIN 2+3 = Fase = Abierto
 PIN 1 = Neutro + PIN 3 = Fase = Cerrado
 Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕

A: VDC 3 HILOS (enchufe gris)
 PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2 = (+) Positivo = Parada
 PIN 1 = (-) Negativo + PIN 2+3 = (+) Positivo = Abierto
 PIN 1 = (-) Negativo + PIN 3 = (+) Positivo = Cerrado
 Conexión tierra/masa - PIN plano ⊕

B = Conector auxiliar libre de tensión (enchufe negro)
 PIN común 1 / PIN 2 = Confirmación de posición Cerrada.
 PIN común 1 / PIN 3 = Confirmación de posición Abierta.



J.J. BCN INTERNACIONAL, SA



Polígon Industrial Sud
Carrer de l'Orfeó Català, 7 • 08440 Cardedeu
Barcelona (Spain)



(+34) 93 871 33 04



info@jjbcn.com



www.jjbcn.com